



# VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

32/59

Številka - Number / Leto - Year

6.8.2023

**18. NEDELJA  
MED LETOM  
JEZUSOVA SPREME-  
NITEV NA GORI**

**TRANSFIGURATION  
OF THE LORD**

**Fr. Drago Gačnik, SDB**  
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS  
125 Centennial Pkwy N.  
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971  
CELL: 905-520-2014

E-MAIL  
gregory\_sdb@  
stgregoryhamilton.ca

HALL RENTALS  
905-561-5971, ext. 2

E-MAIL  
hallrental@  
stgregoryhamilton.ca

## »TA JE MOJ LJUBLJENI SIN ...«

Zunanji povod uvedbe praznika Jezusove spremenitve na gori Tabor je bila hvaležnost Cerkve, da so kristjani na ta dan, leta 1456, pod vodstvom sv. Janeza Kapistrana pri Beogradu premagali Turke, ki so si hoteli podjarmiti vso Evropo. Še bolj tehten in duhovno podkrepljen razlog za uvedbo tega praznika pa je dejstvo, da ga Sveto pismo prišteva k največjim čudežem, kar jih je naredil Bog v dokaz Kristusovega božanstva, to je, da je Jezus resnično »pravi Bog in pravi človek«. Danes nam Cerkev ponuja »tri kose kruha« v duhovno hrano in vsi so osredinjeni na predstavitev Božje vsemogočnosti.



V prvem berilu prerok Danijel v svojem videnju z zanimivimi prispeodobami opisuje podobo Boga Očeta, sedečega na prestolu.

Prva lastnost Boga je v tem, da je »njegovo oblačilo belo kakor sneg«, s čimer razlaga Božjo brezmejno svetost. Nato pravi: »Lasje njegove glave so kakor čista voina,« s čimer pokaže na večni Božji obstoj, o katerem govori tudi hvalospev četrte evharistične molitve, ki pravi: »Od vekov si in na veke ostaneš in v nedostopni svetlobi prebivaš«. Nato vidi prerok »Boga sedečega na prestolu« in razlaga, da so njegov prestol »ognjeni plameni« in njegova »kolesa goreč ogenj«, s čimer želi povedati, da je pripravljen na boj z vsemi, ki se bojujejo proti Bogu. Tako tudi podoba »ognjene reke, ki je tekla in se izlivala iz njega«, pomeni Božjo jezo nad nasprotniki, navzočnost nebeščanov pa množice svetih, ki mu v večni liturgiji dajejo slavo.

V drugem delu tega odlomka pa nam prerok predstavlja videnje Božjega Sina, ki prihaja »na oblakih neba«, in spoznanje, da mu je Oče izročil oblast nad »vsa ljudstva, narode in jezike«. Gre za neke vrste opis liturgije ustoličenja Božjega Sina, sprejetja oblasti, ki je »večna in neminljiva«, »njegovo kraljestvo pa neuničljivo«. To ustoličenje Božjega Sina se je na neki način izvršilo tudi na gori Tabor, saj pravi apostol Peter v drugem berilu, da je na lastne oči videl Božjo veličino in na last-

na ušesa slišal Očetov glas: »Ta je moj ljubljeni Sin, nad katerim imam veselje.«

V evangeliju pa smo slišali o tem, kako je Jezus izbral tri apostole: Petra ter brata Jakoba in Janeza, da bi bili priče čudežnega dogodka njegove spremeni-tve na gori Tabor. Ta dogodek je Gospod napovedal že šest dni prej, ko je dejal, da »so nekateri izmed tu-kaj stoječih, ki ne bodo okusili smrti, dokler ne bodo videli Sina človekovega priti v njegovem kraljes-tvu« (Mt 16,28). In prav pred izbranimi apostoli se spremeni: »Obraz se mu je zasvetil kot sonce in njego-va oblačila so postala bela kot luč«. V teh besedah je sv. Avguštin prepoznal belo oblačilo Njegove neveste, Cerkve. Namreč, četudi so grehi Cerkve kričeči kot škrlat, bo vendarle oblačilo njegove Neveste, Cerkve, zaradi milosti, ki nenehno prihaja od njenega Ženina, »bleščeče kakor luč«. To pomeni, da lahko tudi mi vedno znova oblečemo »oblačilo brezmadežnosti« ter »rastemo in živimo z globoko željo, da bi napredovali na poti evangelija« (VE 151). Potrebno je le stopiti na goro spremenjenja v zakramentu svete spovedi ter se obleči z belino milosti in posvetitve Bogu.

Jezusova spremenitev na gori nas vabi tudi k naši spremenitvi iz ustaljenosti k novosti življenja z Bo-gom, pa tudi spremenitvi iz bogoslužja ali obhajanja iz navade, k večji gorečnosti in polnosti življenja iz Boga, saj pravi sv. Irenej (+203), da je »Božja slava človek, poln življenja«. Biti poln življenja pa pomeni biti poln milosti in žara za vse plemenito, sveto in Božje, pa tudi nositi belo oblačilo čistosti in resnice tako v svojih besedah kot dejanjih, predvsem pa biti preobražen in povzdignjen k Očetu, ki mi pravi: brat ali sestra, tudi »ti si moj ljubljeni sin ali hči, nad kate-rim imam veselje«. Da pa bomo lahko zaznali te Oče-tove besede, moramo svoje življenje in svoje poslan-stvo postaviti v odnos z Bogom, ga povzdigniti v Nje-govo naročje, da ga preobrazi, ozdravi in prenovi. Obenem je pomembno, da se sprejemamo kot ljubljene Božji otroci in da živimo kot velikonočni kristjani, ki verujejo in zaupajo, da nas Vstali spremlja in spremi-nja na poteh našega vsakdanjega vzpenjanja na gore dolžnosti in odgovornosti, ki jih vsakdan narekuje.

Preпустimo se delovanju Božje besede in ji dovoli-mo, da pronica v nas, nas opogumlja, popravlja, mo-dri, vodi in nam vliva upanje za osrečujoče življenje z Bogom in bližnjim. (dr. S. Krajnc, Prihova, Ozn. 3, 2017)

## TRANSFIGURATION OF THE LORD

**R: THE LORD IS KING, THE MOST HIGH OVER ALL THE EARTH!**

**First Reading** Daniel 7:9-10. 13-14

The sovereignty of Christ is the sovereignty of humanity over death.

**Second Reading** 2 Peter 1:16-19

The world seems dark, because we are called to a greater light.

**Gospel** Matthew 17:1-9

That Christ is the beloved Son of the Father is the most fundamental truth of all, and the key to the mysteries of our life.

*"When they raised their eyes they saw no one but only Jesus."*



### Illustration

Climbing a mountain can be a lonely busi-ness. Yet we don't know that there are no other people climbing the mountain on another side. It is only at the top of the mountain that we might discover other people have been heading for the same place. The mountain turns out to be the place of convergence. Dan-te in his great poem, The Divine Comedy, sees Purgatory as being like a mountain, which we must climb, letting go of our sins on the way up. The mountain is a tough climb, until we are purged of our sins, and then suddenly we may make our way to the top with ease. At the top, all are gathered together in the wonder of God and the fulfilment for which we were brought into being.

The three apostles certainly did not expect to find Moses and Elijah at the top of the



mountain, yet who else should we expect to find at the end of the journey? Christ is the fulfilment of the law and prophecy, not just in Judaism but in all human endeavours. We are always seeking a law to teach us how to live together, we are always looking for some call to something higher than this life. This is the meaning of law and prophecy, and Jesus completes them both as they find their unity and fulfilment in Christ.

### **Gospel Teaching**

Why did Peter offer to build tents for the three – Jesus, Moses and Elijah? Perhaps he expected Jesus to ascend into heaven alongside Moses and Elijah. So in saying, “it is wonderful for us to be here”, perhaps he was really saying to Jesus, “Stay with us, Lord.” We know from many sources that the Jews of the time believed that various figures, including Moses and Elijah, had been brought to heaven and

become, as it were, superhuman figures.

This may well be how Jesus was interpreted by some, as one of the ancient figures of the Old Testament having returned to earth. The Gospels of St Matthew and St Luke make it clear that Jesus was born of a woman. He had not come back from the dead. Yet here on the mountain of the transfiguration, he seemed to be just such a superhuman figure and, even more, associating with superhuman figures. Perhaps indeed Peter expected him to rise up into the air just like Moses and Elijah. So building tents for them would seem like a compromise. The mountain would then become the place where the world could see the divine reality. What Peter probably did not expect at that moment was that they would descend the mountain together with Jesus, and go back into ordinary life.

### **Application**

Going down from the mountain was difficult for Peter, James and John. They had glimpsed the glorious reality of the one they had chosen to follow, yet now they were going back to the cold, grey world of ordinary life. They were told to say nothing to anyone about what they had seen until the Son of Man rose from the dead, but what could they say? They didn’t understand what had happened, and they didn’t understand what the words of Christ meant either. Going down the mountain led to the incident where the other apostles had failed to cure a man’s son, who suffered from some sort of epilepsy. Christ said, “Faithless and perverse generation! How much longer must I be with you?” Jesus will in fact answer his own question at the very end of the Gospel, when he sends the disciples out into the world, and promises them that “I am with you always; yes, to the end of time.”

Before then, he and the disciples would have to continue the struggle through the frustrating world that they lived in. It would be tempting to say that they were back to reality, but in truth they had left reality behind them on the mountain. It is this world that is full of illusions, fooling us into thinking that it is more real than heaven. Yet it is in this world of illusory rewards that we make our way to heaven. Faith tells us that there is nothing ordinary. Faith transfigures our ordinary lives.

# Camp is Back!

at St. Gregory the Great Parish

**Student Volunteers Welcome!**

August 15-18, 2023

Drop off 9am - Pick up 4pm Daily

Cost \$100 per Camper

Magic, Sports, Crafts, Water Fun,

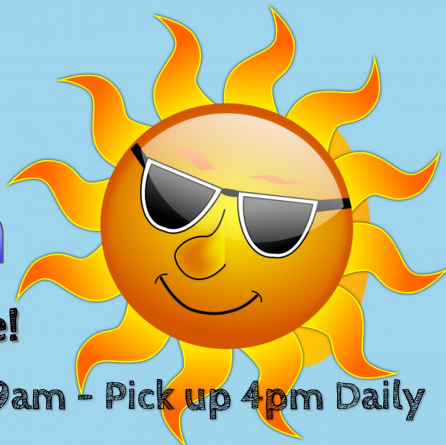
Treats, Bubble Soccer,

Bouncy Castle and more...!

End of Camp BBQ - Mark your calendars and plan

To join us for our annual camper vs. family soccer game

Friday August 18th starting at 6:30pm



Contact:

Heidy Novak

905-317-6002

[novakhsn@gmail.com](mailto:novakhsn@gmail.com)



Lots of Fun!

# SLOVENIAN SUMMER DAY CAMP

# SLOVENSKI PARK

## CIVIC HOLIDAY LONG WEEKEND




### CAMPING PRICES

Day Pass: \$10 per person / Camping one night: \$20 / Camping 2 nights +: \$40  
Camping available for everyone from Friday August 4th through Monday, August 7th

### FRIDAY, AUGUST 4TH

- 4:00 pm Gates Open  
7:30 pm Park OPEN but Hall CLOSED for private Members' Special General Meeting

### SATURDAY, AUGUST 5TH SLOVENSKI PARK 2023

- 1:00 pm Children's Olympic Games Registration — at the hall patio   
1:30 pm Children's Olympic Games Begin — meet at the hall patio  
3:00 Kitchen & Bar Open  
★ Pulled Pork Sandwich ★ Cevape on Bun ★ Kranjska on Bun  
~ All available on a bun with coleslaw and/or french fries ~  
8:00 pm Children's Olympic Games Awards Ceremony — at the hall patio  
8:30 pm Karaoke!

### SUNDAY, AUGUST 6TH

- 10:00 am Bocce Tournament   
Noon Bar Opens  
1:00 pm Holy Mass with Father Drago Gacnik at the Chapel  
2:00 pm Kitchen Opens  
★ BBQ Chicken Dinner ★ Pork Shish Kebab Dinner ★ Kranjska on Bun  
~ Dinners come with green and potato salad ~  
6:00 pm Sunday Night Movie Night — inside the hall



**SUNDAY NIGHT MOVIE NIGHT IS BACK!!**

~ EVERYONE IS WELCOME ~



Double Feature! FREE Popcorn! Bar will be open for drinks and other snacks.  
"Parents/Adults/Caregivers Area" will be set up with playing cards and board games.

- 6:00 pm — The Little Mermaid (the original 1989 Disney cartoon version)  
7:30 pm — Teenage Mutant Ninja Turtles (2007 movie)

# OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

## KOLENDAR DOGODKOV

- Aug. 6 - Slovenski Park - Civic Holiday Weekend - Sunday, Mass at 1:00 p.m.
- Aug. 6 - Lipa Park - Music in the Park Picnic
- Aug. 12 - Breslau - Maša in Picnic - 1:00 p.m.
- Aug. 15-18 - St. Gregory the Great - Day Camp
- Sept. 1-3 - Slovenski Park - Labour Day

## CLEANING OF THE CHURCH

- Aug. 19<sup>th</sup> - Lojzka Novak and team
- Sept. 2<sup>nd</sup> - Groznik, Erzar Lukežič
- Sept. 16<sup>th</sup> - Gosgnach team

## BRALEC - READER

Sidonia Poppa

## SLOVENIAN SUMMER DAY CAMP

**Slovenian Summer Day Camp** is just around the corner. We have so many activities planned **August 15 to August 18** for kids between the ages of 5 and 12. If you have younger children that you think would like to join in, all are welcome with adult supervision. And remember to mark your calendars for our Friday evening BBQ and end of camp annual Campers vs. Family soccer game. It is always a fun evening for all.

Please contact me at [novakhsn@gmail.com](mailto:novakhsn@gmail.com) or 905-317-6002 to register. Also, any high school students looking to get their hours in - We are happy to have you volunteer with us. Contact me and sign up. Pass the word around to family and friends of our community and let's make our first camp back since 2019 a great one! *Heidy Novak*

## POKOJNI - DECEASED

V soboto, 29. julija, je odšel k Bogu po večno plačilo naš faran **Leopold Kliene**, star 94 let.

Od njega ste se lahko poslovili v četrtek, 3. avgusta v naši cerkvi, kjer je bila ob 11h dopoldne tudi pogrebna sveta maša. Po maši smo ga položili k večnemu počitku na slovenskem delu pokopališča Gate of Heaven poleg žene Ljudmile (+2005).

Iskreno sožalje hčerka Polly in Millie in njunima družinama. Pokojni Leopold pa naj uživa večni mir in pokoj.

V Prekmurju je 4. avgusta umrla **Marija Gabor**, doma iz Trnja, stara 73 let. Pogreb pokojne je v nedeljo, 6. avgusta v Žiških. Pokojna je sestra od Ignaca Dogar (London). V naši župniji smo opravili sveto mašo za pokoj njene duše v soboto, 5. avgusta zvečer. Za sveto mašo sta darovala brat Ignac Dogar z družino in svakinja Angela Antolin z družino. Iskreno sožalje vsem žalujočim, pokojni Mariji pa večni mir in pokoj.



**Na račun »Eno Srce, Ena Duša« - »One Heart, One Soul« ste za našo slovensko župnijo sv. Gregorija**

**Velikega do 4. avgusta 2023:**

**- \$180.251. - Vplačali / Paid**

**Hvala vsem, ki ste že prispevali.**

**Naš cilj je, da dosežemo vsoto 200.000,-**





Naše gostovanje v Kanadi so omogočili:



REPUBLIKA SLOVENIJA  
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE  
V ZAMEJSTVU IN PO SVETU



ŠTOKA



**V nedeljo, 13. avgusta** bo gostovala pri nas **Vokalna skupina ARDEO** iz primorske. Najprej bodo dekleta pele pri sveti maši ob 10h, potem pa bodo imele še kratek koncert po maši.

Vokalno skupino Ardeo, ki deluje pod okriljem Kulturno-prosvetnega društva Šempas, sestavljamo osem vedno nasmejanih deklet. Ardeo v latinščini pomeni goreti, žareti in tudi biti zaljubljen. Druži nas ljubezen do petja in glasbe, ki jo gojimo že od malih nog, ter medsebojne prijateljske vezi. V različnih zasedbah delujemo že od leta 2016, od leta 2018 pa nas vodi študentka glasbene pedagogike Maja Bratina.

Zasedba prihaja iz različnih koncev Goriške. Sestavljamo jo Maja Bratina, Mateja Mikluš, Sara Faganel, Klara Pregelj, Kristina Pregelj, Veronika Pregelj, Neja Peršič in Andreja Grobiša.

Pri petju poleg a cappella izvedb uporabljamo tudi inštrumente in sicer klaviature, kitaro, prečno flavto, pri mašah tudi orgle.

Prepevamo na kulturnih prireditvah, civilnih in cerkvenih porokah, pri mašah, na praznovanjih rojstnih dni ter drugih obletnicah in slavjih. Z veseljem se odzovemo vabilom na različne koncerte in ostale prireditve po celi Sloveniji. Naš repertoar pesmi je raznolik, saj vključuje vse od slovenskih ljudskih pesmi, popularnih skladb do priredb tujih pesmi, pa tudi dalmatinske uspešnice.

<https://www.facebook.com/vokalnaskupinaardeo/>



V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

Šušteršič	Janez	Thursday, August 7, 2003
Babič	Jožefa	Thursday, August 8, 2002
Krampač	Annie	Tuesday, August 9, 2016
Verdinšek	Franc	Sunday, August 9, 2020
Žagar	Anne	Tuesday, August 10, 1982
Kremesec	Terezija	Wednesday, August 10, 1988
Tompa	Ivan John	Tuesday, August 11, 2015
Dorenčec	Irma	Tuesday, August 13, 2019

## Svete maše - Masses

<p><b>18. NEDELJA MED LETOM</b></p> <p>6. AVGUST</p> <p><i>Jezusova spremenitev na gori</i></p>	<p>† Za žive in rajne župljane</p> <p>†† Max Pavličič</p> <p>†† Paula in Rudy Levstek</p> <p>† Franc Raduha</p> <p>† Max Pavličič</p> <p>†† Ivan in Rozina Doma</p> <p>† Jože Rajner</p> <p>†† Ivan in Cecilija Sobočan</p> <p>† Za zdravje</p> <p>†† Pokojni člani društva</p>	<p>10:00 A.M. -----</p> <p>Karol Ferko z družino</p> <p>Levstek &amp; McLean Families</p> <p>Žena z družino</p> <p>Helen Špiler</p> <p>Ignac in Terezija Sarjaš z družino</p> <p>Toni in Marija Franc z družino</p> <p>Janez Lovrenčec</p> <p>Anica Saje</p> <p>1:00 P.M. Slovenski park</p>
---	---	--



**SV. MAŠE - MASSES:** Mon. to Fri.: 7:00 P.M.; Saturday: 5:30 P.M. (Slo); Sunday: 9:30 A.M. (Slo); 11:00 A.M. (Eng) - From July to Fall Banquet only 10:00 A.M. - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** By appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 to 7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971 or Cell: 905-520-2014

DON BOSCO

# SVETE MAŠE - MASSES

<b>PONEDELJEK - MONDAY</b> 7. AVGUST <i>Kajetan duhovnik</i>	†† †	Pok. iz družine Karlin Ivanka Hafner	7:00 P.M.	Jožica Novak z družino Jožica Novak z družino
<b>TOREK - TUESDAY</b> 8. AVGUST <i>Dominik, redovni ustanov.</i>	† †	Aldo Česen Biserka	7:00 P.M.	Društvo sv. Jožefa (4) Štefka Eržen
<b>SREDA - WEDNESDAY</b> 9. AVGUST <i>Terezija (Edith Stein), red.</i>	†† ††	Joe in Paulina Ordyniec Francka in Ivanka	7:00 P.M.	Olga Glavač z družino Jožica Novak z družino
<b>ČETRTEK - THURSDAY</b> 10. AVGUST <i>Lovrenc, diakon-muč.</i>	†	Joe Tompa Za zdravje	7:00 P.M.	Sestra Marija Jožica Vegelj z družino
<b>PETEK - FRIDAY</b> 11. AVGUST <i>Klara (Jasna), devica</i>	† †	Ivan Tompa, obl. Ivan Žižek	7:00 P.M.	Kathleen & Tony Ceric Žena z družino
<b>SOBOTA - SATURDAY</b> 12. AVGUST <i>Ivana Šantalska, redovnica                  Lelija, devica</i>	†† † † †† †† † † † †	Pokojni člani društva Ana Barič (Mravinec) Lojze Prilesnik Majda in Frank Čagran Starši in brat Šerbec Frank Verdinšek, obl. Stanislav in Kristina Štefan Stanko Anton Oberman, obl.	1:00 P.M.          5:30 P.M.	Bivša dvorana Breslau Jože in Angela Prilesnik z družino Vanda z družino Družina Mirt Zinka Mirt Marija Volf Olga Hanc z družino Olga Hanc z družino Sestra Stanka Malevič z družino
<b>19. NEDELJA</b> <b>MED LETOM</b> 13. AVGUST <i>Hipolit in Poncijan, muč.</i>	†† † † †† †† † † †† †	Za žive in rajne župljane Paula in Franc Pelcar Irma Dorenčec, obl. Ivan Zelko Pokojni iz družine Ramuš Pokojni iz družine Peternel Ivan Mertuk Max Pavličič Joža in Janez Šušteršič Irma Dorenčec, obl.	10:00 A.M.	----- Stan Pelcar & Josie Dubé z družino Mož Ignac z družino Matilda Bratuž Sonja Peternel z družino Sonja Peternel z družino Emilia, Kathy & Ivan Ignac in Terezija Sarjaš z družino Družini Šušteršič in Novak Matilda Prša